

Tan̄tan̄a tsghatá lwa 1 Piyer

Ga zgu

¹ I'i Piyer ghunatá mnda Yesu Kristi ta vinda na delew̄er na ḥja zabatá mnduha Lazglafta ta wutsatá vgha ta nzaku ka matbay ta hadika Puñ nda Galat, nda Kapadus, nda Asiya, nda ya ta hadika Bitani*.

² Lazglafta ta nzakway ka Da ta zabaptá kaghuni manda va ya ghada tsi ta payafta. Ka faghutá tsi ta kaghuni ka ḥjani nda ma Sulkumani nda għuġa, ḥja nzakwa ghuni ka gwal ta snanatá gwada Yesu Kristi, ḥja wutsikaghunaftá usani ka għuġiġ hunista nda tsi. Ka vlaghunavla Lazglafta ta zdakata hudsoni nda zdakwani tani katakata.

Faftá ghəj̄ ta mbaku

³ Zləzlvama Lazglafta ta nzakway ka Dani ma Mghama mu Yesu Kristi. Ma glakwa Zdakwani, ka yəglatá tsi ta amu ka vlamata hafu ka lfid ma sli'aganaptani ta Yesu Kristi mataba gwal nda rwa. Mantsaya tama, mamu mu nda fata ghəj̄ ta nzaku nda hafu ka lfid,

⁴ ka kzla skwi ya kul 6adzavata, kul ksə rdak, kul kdavakta, fana Lazglafta ta zwanani ta luwa.

⁵ Kaghuni, ka zlghafzligha kuni katsi, ta ngħa kaghuni Lazglafta nda mbrakwani ḥja mbagħunafta. Tsa mbaku ya ná, ma kdavakta fitik dza'a snanja kuni.

* ^{1:1} Gray nda Yakubu 1:1.

6 Tsaya tama kəl kuni ka nzata nda rfu. Anj mndani, ndanana nda ɳra ɳudufa ghuni ɳa fitik kwitikw da skwiha kavghakavgha ta dzəghaghunata.

7 Tsa skwiha ta dzəgha kaghuni ya ná, nda nza ɳa maranjá nzakwa zlghay nda ɳudufa ghuni. Ta 6adzaku na dasu mndani, ama ta famfa lu ma vu ɳa nghay ka vərdani tsi, ka ki tsi. Mantsaya nzakwani guli nda zlghay nda ɳudufa ghuni ta malapta ka dasu ya. Mantsaya tama, ɳa klaghunaktá tsa zlghay nda ɳudufa ghuni ya ta zləzlvu, nda glaku, nda sgit, baðu tsa fitik dza'a zlagapta Yesu Kristi ya.

8 Anj mndani, ta ngha[†] a kuni ta Yesu nda ira ghuni wa, ama dvudva kuni, zlghafzlgha kuni guli dər ta ngha a kuni. Tsaya ta kəl kuni ka rfu katakata kul mnavata nda wi,

9 kabga mutsafta ghuni ta mbaku ta nzakway ka klatá ghənja zlghay nda ɳudufa ghuni ya.

10 Ghalya, zbanzba la anabi dina ta tvi ya ká Lazglafta dza'a mbanäftá mnduha, ka mnutá hən̄ ta gwada ta ghənja tsa zdakatahudí payaghunaf Lazglafta ya.

11 Ka mnə Sulkuma Kristi, ta nzakway ma ɳudufa tanj ta gwada ta ghuya dən̄wa ya dza'a ghuyta Kristi, ma kdaku tsi mutsa glaku. Ka ɳavatá tsa anabiha ya ka psa snan̄ta, ka yawu dza'a magakwa tsa skwi ya, nda ya ka kinawu kə'a dza'a magaku ya[‡].

12 Ka snanamtá Lazglafta ta tsa la anabi ya kazlay: Ka ɳa tanj a tsa gwada ya wu, ka ɳaghuni

[†] **1:8** Gray nda Yuhwana 20:29. [‡] **1:11** Ngha ta Zabura 22, Isaya 53, Lukwa 24:25-26.

nzakwani kə'a. Ndanana, mnaghunamna gwal ta mna Lfida Gwada ta tsa skwiha ya. Nda mbrakwa Sulkum nda għuża ghunagata Lazglafta snaghunamtá həej ta tsa gwada ya. Tsa gwada ya guli ná, kumañkuma duhwalha Lazglafta ta snañta.

Nzakuya ta rajtá gwal zlghay nda ɻuduf

¹³ Tsaya tama, payavawapaya ɻa ksa slna, nzawanza nda fata ghəej hzlejja. Fafwa fa ta ndana ghuni ta zdakatahud i ya dza'a vlagħunata lu badu zlagħapta Yesu Kristi.

¹⁴ Ya nda nza kuni ka zwana Lazglafta ta snañnatá gwadani ya, ma zlana j kuni ta vgha ghuni ta ghwaċċaka skwiha, ya si ta zdiegħagħunata ghalya ma nzakwa ghuni ta kul snañtā Lfida Gwada.

¹⁵ Tsa Lazglafta ta hgħaqta kaghuni ya, nda għuża tsatsi. Nzawanza kaghuni guli nda għuża manda va tsatsi.

¹⁶ Ka lu vindafta ma deftera Lazglafta na: «Nzawanza nda għuża, kabga nda għuża § i'i,» ka'a.

¹⁷ Ka ta hgħaq kuni ma du'a ghuni ka «Da» ta Lazglafta, ya ta tsa għuma ta ghəjja inda mndu taħbi slnani magħa tsi kul gala mndu nda gala ya, nzawanza nda zləejj ma na nzakwa ghuni tata na ghəjja hadik na.

¹⁸ Nda sna kuni kazlay, varagap ma nzaku ka rgha, zlagħuna j dzidza ghuni lu ta kaghuni kə'a. Nda dasu nda ya nda dzindar ta 6adzaku ya a varata lu ta kaghuni wu,

19 ama nda usa Kristi* ta bluta varata lu ta kaghuni. Manda zwaŋa tuwak kul hač maslivinza, kul hač rdfak tida ya, na tsa Kristi ya.

20 Lazglafta ta thanafta mantsaya daga ma kdaku lu zlaganaptá ghənja hadik, ka marigintá tsi ma na kdavakta fitik na, ḥa kata kaghuni.

21 Nda ma tsatsi zlghafta kuni ta Lazglafta ya ta sli'aganapta ma mtaku mataba gwal nda rwa, ka vlaŋtá glaku. Tsaya kəl kuni ka zlghafta, ka faftá ghənja ghuni ta Lazglafta.

22 Nda nza kuni ka gwal nda għuha, ma snanata ghuni ta gwada Lazglafta, ḥa dvuta ghuni ta zwanama ghuni nda ɻjudufa ghuni. Għawagħda tama ta dvuvustá vghha ghuni kahwathwata nda ɻjuduf turtuk.

23 Mantsa ya tama ná, nda sna kuni kazlay: Nda ya yakwa mahisa ghuni nda mbrakwa gwada Lazglafta ya ta vla hafu ta nzaku ḥa kdexxen kə'a. Lazglafta ya kul hač ta mtavata ta vlagħu-natá tsa hafu ya, ya ta mtaku a wa.

24 Ka lu vindafta ma deftera Lazglafta na:
 «Inda mnda səla ná, manda kuzuŋ nzakwani.
 Sgitani guli ná, manda vzlizla kuzuŋ nzakwani
 guli.

25 Ama gwada Lazglafta ná, ḥa kdexxen[†] nzakwani,» ka'a.

Tsa gwada ya ná, tsaya Lfida Gwada ya mnaghuna lu.

* **1:19** Ngha ta Kwalasuhha 1:20. † **1:25** Aya 24-25: Isaya 40:6-8, mnaf lu manda ya nda Grek ḥa ghalya.

2

¹ Hlinjwahla ta inda ghwaðaka skwiha ma ñudufa ghuni, ma kuslembert kuni ta kuslembertaku, ma pghè kuni ta wirak his ma vu, ma hara'u kuni ta hara'u waku, ma tsanava kuni ta skwi ta mndu guli.

² Manda zwañja vzi'uwa ta mama u'a da mani ya, mantsaya ka kaghuni guli mama vèrda gwada Lazglafta ña glay ghuni ta glaku nda tsi, ña mutsay ghuni ta mbaku ña dekdek.

³ «Lawa ta këma ta këma, kabga tapanatapa kuni ta zdakwa* Mgham Yesu Kristi.»

⁴ Gavanavawagava ta Mgham Yesu Kristi. Tsatsi tsa pala ta vla hafu wudidin mnduha ya. Tsatsi zbap Lazglafta ta hemanata inda skwi ta wa irani.

⁵ Kaghuni guli, nzawanza ka pala nda hafu mida, ya ta kël lu ka ba hëga mndërga ña Sulkum, ña nzakwa ghuni ka guyata ghënjä gwal nda għuba ta vla skwi manda ya ta kumë Sulkum. Tsaya skwi ta zdəganatá Lazglafta nda ma Yesu Kristi.

⁶ Ka lu vindalta ma deftera Lazglafta na:
«Wana zbapzba yu ta vèrda palaka tughwa ba hëga,
ka fata ma luwa Siyuna. Mndu ya ta faftá ghëñjani
tida ná,

had sana skwi dza'a pgħanagħatá hula dekdek
wu,» ka'a.

⁷ Ka ña kaghuni gwal ta zlghafta ya ná, dagala
sgitani, ama mantsaya a da gwal kul zlghafta wa.
Ka lu vindalta ma deftera Lazglafta na:

«Va tsa pala wudidin gwal ba hëga ya,
ta nuta ka vèrdaka pala tughwa hëga.»

* ^{2:3} Ngha ta Zabura 34:9.

8 Ka lu vindafta guli na:

«Tsa pala ya ná, ta dza mndu ka tuthun.

Tsa pala ya ta zlambanaptá[†] mnduha,» ka'a.

Ta dzay ta həj̄ ka tuthun, kabga kwalaghuta tañ ta snanatá gwada Lazglafta. Manda tsaya thanafta Lazglafta ta həj̄ daga manda ghalya.

9 Ama kaghuni ya, nda nza kaghuni ka mndəra mndu zabap Lazglafta, ka guyata ghəj̄a gwal ta vla skwi ḥja Lazglafta, ka gwal fagħu Lazglafta ka ḥjani. Tsatsi ta hagaftá kaghuni ka hlagaghunapta ma grusl, ka pghaghunamta ma tsuwadak ta ndərmim lu nda ndərmima, ḥja mna skwi maga tsi ta malaghutá mbraku[‡].

10 Ghalya ná, si nza a kuni ka mnduha Lazglafta wu, ama ndanana, nda nza kuni ka ḥjani. Ghalya mutsaf a kuni ta tawa hisħaħida Lazglafta wu, ama ndanana, mutsafmutsa[§] kuni.

Nzawanza ta nzaku ka mnduha Lazglafta

11 Zwanama da gwal ta dvu yu nda ḥjudufa da, dina ka snajta ghuni kazlay, manda matbay nza-kwa ghuni, gdavata a kuni ma na ghəj̄a hadik na wu kə'a. Tsaya ta kəl yu ka vla mbraku ḥja ghuni, ka wara kuni ta skwi ya ta hara'uwa kaghuni. Ya hafa ghuni ta zbə tsa skwiha ya.

12 Dina ka kuni nzaku mataba gwal kul snajtā Lazglafta. ḥja nzakwani dər má ta vaza rutsak həj̄ ta kaghuni, ḥja nghay tan ta ḥerma slna ya ta magə

[†] **2:8** Aya 6: Ngha ta Isaya 28:16. Aya 7: Ngha ta Zabura 118:22. Aya 8: Ngha ta Isaya 8:14. [‡] **2:9** Ngha ta Sabi 19:5-6, Isaya 43:20, Sabi 19:5, Vrafta ta Zlahu 4:20, 7:6, Isaya 43:21, 9:1. [§] **2:10** Huseya 1:6, 9, 2:1, 23, 25.

kuni, ɳa zləzlvay taŋ ta Lazglafta baðu dza'a sagha tsi da guyaku nda həŋ.

¹³ Ma tsa nzakwa ghuni ka ɳa Yesu Kristi ya, hanaganawahana ta ghəŋa ghuni mista inda gwal ta ga mgham ta ghəŋa mnduha. Haniŋwa ghəŋ mista mgham dagala, ta ga mgham ta ghəŋa inda skwi.

¹⁴ Haniŋwa ghəŋa ghuni mista ɳumna ya fa lu ɳa tsanaghatá guma ta gwal ta maga ghwaðaka skwi, nda ya ɳa ghuba gwal maga skwi dīna*.

¹⁵ Kumajkuma Lazglafta ta magay ghuni ta skwi dīna, ɳa hanaftá wi ta gwal kul snantá skwi, ta gutá rgha taŋ.

¹⁶ Nzawanza ka gwal fala'u vgha taŋ. Nziya nza tsi ná, ma nza tsa fala'uwata vgha ghuni ya, ka skwi ɳa bukwanatá ghwaðaka skwi. Ama nzawanza ta nzaku ya ta marantá nzakwa ghuni ka gwal ta ksanatá slna ta Lazglafta.

¹⁷ Vlawavla ta glaku ɳa inda mndu, dvuadva ta zwanama ghuni ma zlghay nda ɳudsuf, zləŋjawazləŋa ta Lazglafta, vlawavla ta glaku ɳa Mgham dagala.

Klawa sada Kristi

¹⁸ Kagħuni la kwalva, hanaganawa ghəŋa ghuni mista daŋahəga ghuni, ka zləŋa kuni ta həŋ kahwathwata. Mista gwal zda ghəŋa taŋ nda gwal lebtekwa yeya a wu, ama nduk nda ya mista gwal təŋtəŋa nzakwa taŋ tani.

¹⁹ Ka lagħa mndu ka su'a ghuya daŋwa, ta ghəŋa kumayni ta nzaku manda ya ta zdəganatá

* ^{2:14} Aya 13-14: Ngha ta Ruma 13:1-7.

Lazglafta, dər má si ra a ghuyayni ta tsa dañwa ya
wu katsi ná, skwi dina ya.

²⁰ Ka lagha ghuni ka gatá gwada, ka ghuyə lu ta
dañwa ḥa ghuni ta ghəñjani, ka su'aftá kuni katsi,
mamu mndu dza'a ghuba kaghuni ra? Ama ka
lagha ghuni ka magatá skwi dina, ka ghuyə lu ta
dañwa ḥa ghuni ta ghəñjani, ka su'aftá kuni katsi,
skwi dina tsaya da Lazglafta.

²¹ Ka ḥa tsaya hgafta lu ta kaghuni, kabga
ghuyghuya Yesu Kristi ta dañwa guli ta ghəñja
kaghuni. Tvi ya taghunap tsi ḥa ksay ghuni guli ta
səlani.

²² Tsatsi ná, walaj a ta gatá dmaku wu, had sana
tsakalawi ta sabi ma wani[†] wa.

²³ Ma fitika razay mnduha, vranam a ta həñ nda
razu wa. Ma fitika ghuyay lu ta dañwa ḥani, tha a
kazlay: Nya', kabgawu na kə'a wa. Ka zlananjá tsi
ta ghəñjani ta Lazglafta ya ta tsa guma nda tvani ya.

²⁴ Tsatsi ka ghəñjani ta klaftá dmakwa mu ta
vghani ma zləñjaftha lu ta udza zləñjay. ḥa nzakwa
mu ka gwal nda rwa tvə dmaku, ḥa nzay mu ta
nzakwa təukwa. Nda ma tsa balanata ya mbaghu-
nafta lu.

²⁵ Ghalya si nda nza kuni manda tuwakha nda
zada[‡], ama ndanana tama, vrakvra kuni da mnda
ngha tuwak ta nghapta ka hafa ghuni guli.

3

Nzakwa i marakw nda zə' al

¹ Kaghuni guli mi'aha, hanijwahana ta ghəñ
mista zə'alha* ghuni. Ka ta magay kuni mantsa,

[†] 2:22 Ngha ta Isaya 53:9. [‡] 2:25 Aya 24-25: Ta gray lu nda Isaya

53:4-6. * 3:1 Ngha ta Afisus 5:22, Kwalasuha 3:18.

dər má sna a sanlaha ta gwada wu, ḥa nghay tanj ta ḥerma nzakwa mi'a tanj, ḥa mbədšanafta tanj ta nzakwa tanj, dər má pslaf a kuni ta wi.

² Dza'a nghanjnha həj̄ ta ḥermata nzakwa ghuni, nda ya ká kuni ta sna gwada da həj̄.

³ Yaha rka ghuni da nzakway ka skwa nghay wa iri, manda: Datá ghəj̄ ya nda bla, nda ya nda mizidikwa dasu, nda ya nda lgut nda bla nda bla[†] dzvani.

⁴ Ka nza rkatarka ghuni ka skwi nda difa ma ḥudufa ghuni, ka nzakwa tsi ka rka ya kul had ta ħadzavata, manda: Nzaku leħtekwa, tħekwa. Tsahaya skwi dagala sgħitani da Lazgħafta.

⁵ Ghalya, mantsaya si ta rka mi'aha ta fafta ghəj̄ ta Lazgħafta ta rka, ma hanjta tanj ta ghəj̄a tanj mista zə'alha tanj.

⁶ Mantsaya si ta maga Sara, ta sna gwada da Abraham. «Mghama da[‡]!» ka'a si ta hgay guli. Kaghuni guli ná, kwaghani kuni, ka ta magay kuni ta skwi dina, ka ksu a zləj̄ ta kaghuni.

⁷ Kaghuni zə'alha guli, dina ka kuni nzaku nda mi'a ghuni, ka famta kuni ta difil ma ghəj̄, ya gwal nda hta mbrakwa tanj hahəj̄. Ka vla kuni ta sgħit[§] ḥa tanj, kabga tsa hafu ya ta vlə Lazgħafta ka zdakatahudani ya ná, nda hahəj̄ tani, nda kaghuni tani mida. Ka mantsaya ka kuni magay na: Ta snay Lazgħafta ta du'a ghuni.

Għuya danwa ta ghəj̄a maga skwi dina

⁸ ḥa kdinjta ná, guyawa guya ta ndana ghuni kaskwa turtuk, tawavuswa hidahida, dvuvuswa

[†] 3:3 Ngha ta 1 Timute. 2:9. [‡] 3:6 Ngha ta Zlraffa 18:12. [§] 3:7 Ngha ta Afisus 5:25, Kwalasuhha 3:19.

vgha ghuni ka zwanama nda kwaghama, magawa zdaku nzawanza nda hanatá ghøj.

⁹ Ka magamaga mndu ta ghwadaka skwi, ma vranam ka nda ghwadaka skwi. Ka razaghaf raza mndu, ma vranam ka nda razu, «katék na tfanaghatfa ta wi*», kabga ḥa tsaya hgafta Lazglafta ta kaghuni, ḥa tfaghunaghatani ta wi ta kaghuni guli.

¹⁰ Ka lu vindalta ma deftera Lazglafta na:
«Ka ta kumay mndu ta zdakwa nzakwani,
ka ta kumay mndu ta rfayni ta rfu ma nzakwani,
ksanatani ta ghanikani, zlanjani ta tsakalawi.

¹¹ Zlanjani ta maga ghwadaka skwi, ka maga skwi dīna.

Zbayni ta zdaku ka ḥavata mistani.

¹² Nda fa ira Lazglafta ta gwal ta maga skwi tħukwa.

Nda fa sləməjnji ka sna du'a tanj.

Ama gwal ta maga ghwadaka skwi ná,
ta mbəðanambəða Lazglafta ta hul ta hən̄†,» ka'a.

¹³ Ka ḥava ja kuni ka maga skwi dīna ná, wati ma mndu ya dza'a maga ghwadaka skwi ḥa ghuni na?

¹⁴ Anej mndani dər má ta ghuyay kuni ta dañwa ta ghənja vəl magay ghuni ta skwi tħukwa ná, dza'a rfay kuni ta rfu. Ma zlən̄ kuni ta gwal ta kuma magaghunatá ghwadaka skwi. Ma tħu tsi ta ḥudufa ghuni.

¹⁵ Fafwafa ta ghənja ghuni ta Yesu Kristi tur-tukwani, ka ga tsi ta mgham‡ ma ḥudufa ghuni. Fata kaghuni ta ghənja ghuni ḥa ghuni ḥa zlghawi

* ^{3:9} Ngha ta Mata 5:44. † ^{3:12} Aya 10-12: Ngha ta Zabura 34:13-17. ‡ ^{3:15} Ngha ta Mata 5:10, aya 14-15: ngha ta Isaya 8:12-13.

da inda gwal ta dawaghunata ka kabgawu kəl kaghuni ka faftá ghənja ghuni ta Yesu Kristi.

¹⁶ Ta zlghə kuni ta tsa wi ya, zlghawazlgha nda hanatá ghənja, nda ya nda vla glaku ḥa taŋ gul. Gədta kaghuni ta maga tsa skwi dīna ya ḥaghuni, kada ksuta tsi ka hula ta hən, dər klafkla hən ta kaghuni ka ghwadaka mnduha, ka raraza ḥərmata nzakwa ghuni ta tva Kristi.

¹⁷ Ta draŋ ghuya danja ta ghənja maga skwi dīna, ka si mantsaya kumanja Lazglafta, ka ghuyay ta ghənja magatá ghwadaka skwi.

¹⁸ Mantsaya luta tsi guli nda Yesu Kristi, tsatsi ta nzakway ka tħukwa mndu, ka mtutá tsi turtuktuk ta ghənja ghwadaka mnduha, ḥa bhadamaghata da Lazglafta. Ma nzakwani ma slu'uvgha dzata lu, ka nzaku tsi nda hafu ma Sulkum§.

¹⁹ Nda mbra tsa Sulkum ya. Ka laha tsi da mna gwada Lazglafta ḥa sulkumha tsam lu ma gamak.

²⁰ Tsa sulkumha ya ná, hahən gwal ta kwalaghutá snanatá gwada Lazglafta ghalya. Anj mndani, nzavanzda Lazglafta ka ksanatá ḥudufani ma fitika tsay Nuhu ta kwambalu. Ka mba'atá mbsaka mnduha hutsekwa ma tsa imi* ya nda ma tsa kwambalu ya. Tghas yeya hən kwenkwen.

²¹ Tsa imi ya ná, gray nda batem ta mba kaghuni gitana ya. Rdak ta vgha a ta għuġu na batem wa. Magaftá batem ná, vla janta mu ta ghənja mu ta Lazglafta nda vərda ḥudufa mu ya. Ndana guli, ta mbay batem ta kaghuni nda ma sli'agapta Yesu Kristi ma mtaku.

§ **3:18** Ngha ta Ruma 1:4. * **3:20** Ngha ta Zlrafta 6:1–7:24.

²² Vraghuvra Yesu Kristi ta luwa, ta nzaku nda ga zegħwa Lazglafta, ta ga mgham ta ghənja duh-walha Lazglafta, nda inda sanlaha ma skwiha nda mbra nda mbra.

4

Maga skwiya ta zdəganatá Lazglafta

¹ Nda sna mu kazlay: Ghuyghuya Kristi ta dajwa ma slu'uvgha kə'a. Kaghuni guli, nzawanza nda fata vgha ɳa ghuyay manda ɳani. Mndu ta ghuytā dajwa ma slu'uvgha ná, had ta gəgəltá dmaku wa.

² Ma na psakwa fitik ɳa zay ghuni nda hafu ta na ghənja hadik na ná, nzawanza ta nzaku manda ya ta zdəganatá Lazglafta, manda ya ta hara'u slu'uvgha ya a wa.

³ Ma nzakwagapta ghuni manda ghalya ná, mburapmbura kuni ma maga skwi ta zdəganatá gwal kul snaqtá Lazglafta. Ma magay ghuni ta sli'iñsli'iñ, nda hara'u ta iri, nda ghuyaku, nda zdakwa skwi katakata, nda sasaku, nda man-zakdawaya skwa wuyayha.

⁴ Ndananana tama, ta ndərmim nda ndərmima gwal kul snaqtá Lazglafta ta kwalaghuta ghuni ta gugəltá ghənji nda hənji ma tsa nzakwa sli'iñsli'iñ ya, ka razu hənji ta kaghuni.

⁵ Ama hahənji nda wa taŋ dza'a mnajtá slna taŋ ta kəma Lazglafta ya nda fa vghani ɳa tsanaghata guma ta gwal nda hafu nda gwal nda rwa tani.

⁶ Tsaya kəl lu ka mnjanatá Lfida Gwada ta dər gwal nda rwa, ɳa nzakwa taŋ nda hafu manda ya ta kumə Lazglafta nda ma Sulkum dər má tsanaghatsa Lazglafta ta guma ta hənji ma ghənja hadik, manda va ɳa hamata mnda səla.

Nzaku ma guyatá ghəj

⁷ Ndusakndusa kċavakta fitika inda skwi. Nzawanza hzlejha nda difil ma ghəj, ɻa ɻavata ghuni ma maga du'a.

⁸ Mali ma inda skwi ná, tsaya għavata ghuni nda dvuvustá vgha nda ɻuduf turtuk sani nda sani, kabga ta tiżżej dvu ta mndu ɻa plinistá ndəghata dmakwa* mnduha.

⁹ Ma rurunjwaku kuni ta rurunjwaku ta tsu'a matbay ta lagħha da kaghuni.

¹⁰ Inda kaghuni, magawamaga ta slna nda tvani ɻa sanlaha nda skwi ya vlaghuna Lazglafta. Mantsaya dza' a kəl kuni ka nzakway ka vərda għwal ta ksa slna nda z-żakatahud i kavghakavgha ya ta vlə Lazglafta.

¹¹ Ka vlaejla Lazglafta ta mbrakwa gwada ta mndu katsi, ka mna tsi ta skwi mnana Lazglafta. Mndu ya vlaej Lazglafta ta mbrakwa maganatā[†] slna ta mndu guli, ka maga tsi nda mbraku ya vlaej Lazglafta. Magawamaga mantsaya ɻa zləzlવay mnduha ta Lazglafta ma inda skwi, kabga Yesu Kristi. ɻani glaku, nda mbraku, ɻa kdekdez. Amin!

Għuya d-ċajwa nzaku ka mnda Kristi

¹² Zwanama da għal ta dvu yu, yaha kuni da ndermima ghuya ġajnejha ja ta fwaghunata da nzaku tsi ka skwa madukwa da kaghuni.

¹³ Rfawarfa ta rfu katék, nda nzakwa ghuni kawadaga nda Kristi ma ghuya ġajnejha, kada

* **4:8** Ngha ta Mahdihdi 10:12, Yakubu 5:20. † **4:11** Ngha ta Slna għal-ġħunay 6:2-4, Ruma 12:7.

ndəghafta ɳudufa ghuni nda rfu badu dza'a maranṭa tsi ta glakwani ɳa inda mndu.

14 Ka ta razay mnduha ta kaghuni, ta ghənja nzakwa ghuni ka ɳa Kristi katsi, rfa warfa ta rfu kabga ta nzaku Sulkum ya dagala ta nzakway ka Sulkuma Lazglafta ta ghənja kaghuni.

15 Ka ta ghuyay sani mataba ghuni ta dənwa katsi, ma nza tsi, kabga vəl dzatani ta mndu, kabga ghalatani ta ghali, kabga vəl magatani ta ghwadaka skwi, kabga vəl valamtani da skwi kul nghanata.

16 Ala, ka lagha mndu ka ghuya dənwa, kabga vəl nzakwani ka krista katsi, yaha tsaya da ksay ka skwa hula. Katək na, ka rfa tsi ta Lazglafta ta ghənja vəl favatani ta tsa hgu ya.

17 Sagħasa fitik ɳa zlraftá Lazglafta ta tsa guma. Tinjel ta ghənja həgani dza'a zlrafta tsi ta tsay. Ala, ka si nda amu ka lu zlrafta katsi, kinawu dza'a kdavakta tsi ta ghənja gwal kul snatá Lfida Gwada Lazglafta na?

18 Ka lu vindalta ma deftera Lazglafta na:
 «Ka nda dənwa mbafta mndu tħukwa katsi,
 kinawu dza'a kdavakta ɳa ghwadaka mnduha,
 nda gwal ta ga dmaku‡ na?» ka'a.

19 Tsaya tama, gwal ta ghuya dənwa manda ya ta kumə Lazglafta ya, ka għata hənej ta maga skwi dina. Ka fanamta hənej ta ghənja tanj ma dzvu ta Lazglafta ya ta magaftá hənej, kul had ta mbədanaftá skwi mna tsi ya.

‡ **4:18** Ngha ta Mahdiħdi 11:31, Irmiya 25:29.

5

¹ Ndanana tama, wya ka yu ta mnanatá la galata mndu ta ngha Igliz mataba ghuni. I'i guli ná, glata mndu yu manda va hahən. Masləmtsəka ghuya ta dənwa ghuyə Kristi yu, dza'a mutsay i'i guli ta mayaka da ma glakwa Kristi ya dza'a maranṭa Lazglafta.

² Wyawa dzvu, ka ngha kuni ta bra ya faghunam^{*} Lazglafta ma dzvu. Nghawangha nda ɳuduf turtuk manda ya ta kumə Lazglafta. Ma nza tsi ka mbla kaghuni nda mbla. Ma magə kuni kabga ɳa mutsa tsedi, ama magawamaga kabga dvu.

³ Ma zbə kuni ta ga má mghammgham ta ghənja gwal pghaghunam Lazglafta ma dzvu. Nzawanza ka gwal ɳa ksay taŋ ta sada ghuni.

⁴ Ka mantsaya ka kuni magay, bađu zlagagħata mghama gwal ta ngha rini ná, ɳa mutsay ghuni ta zewzewa nda sgħit tida, kul 6adzavata ya.

⁵ Kaghuni guli duhwalha, hanaganawa ghənġ mista la galata mndu ta ngha Igliz. Kaghuni demdem nzawanza nda hanatá ghənġ ma gwaya vgha ghuni, kabga «zdəgħana a gwal ta gla ghənġ ta Lazglafta wu, ama ta zdanaŋ zda ta hudi ta gwal ta hanaganatá[†] ghənġ.»

⁶ Hanaganawa ghənġ mista mbrakwa Lazglafta, kada kapaghunafta tsi ma fitik ya kuman[‡] tsi.

⁷ Pəghanamwa pgha ma dzvu ta inda dənwa ghuni, kabga tsatsi ta nghapta ka kaghuni[§].

* ^{5:2} Ngha ta Yuhwana 21:15-17, Slna gwal ghunay 20:28. † ^{5:5} Ngha ta Mahdiħdi 3:34. ‡ ^{5:6} Ngha ta Mata 23:12, Lukwa 14:11, 18:14. § ^{5:7} Ngha ta Zabura 55:23.

8 Nzawanza hzleña nda difil, kabga ta pgha budukwa ghuma ghuni halaway manda rveri ta hurgu ta zba skwi ḥa dughwadutani. **9** Dihavawa diha ma zlghay nda ḥuduf, ma zlanan̄ kuni ta tvi. Nda sna kuni kazlay: Mndərga va tsa dañwa ya ná, slanaghasla ta inda zwanama ghuni ta ghənja hadik demdem k̄a'a.

10 Tahula ghuyta ghuni ta dañwa ma fitik kwitikw ya, dza'a vlaghunavla Lazglafta ya ta gdata ta vla zdakatahud̄i, ta hgaftá kaghuni ma Yesu Kristi, ḥa lami da glakwani ya ḥa kdekedzen̄, ḥa payafta tsatsi kaghəñani ta kaghuni, ḥa dihaghunatani, ḥa mbraghunaftani, ḥa kwala skwi kul gigidañtā kaghuni.

11 ḅani mbraku ḥa kdekedzeñ. Amin!

Ga zgu

12 Silven̄ ta katihata k̄el yu ka vindaghunaftá na zwaña delever na. Nda sna yu kazlay: Nerma mndu ya k̄a'a* ta tva Lazglafta. ḅa vlaghunatá mbraku k̄el yu ka vindaghunafta. Nda ya ḥa graghunaftá kahwathwata zdakatahud̄a Lazglafta. Dihavawa diha nda mbraku ta tsa zdakatahud̄a Lazglafta ya.

13 Ta ga zgu Igliz ma Babila ḥa ghuni, gwal dagap Lazglafta manda va kaghuni guli. Ta ga zgu zwaña† da Markus guli ḥa ghuni.

14 Guvuswa ga ta zgu sani nda sani nda brusa vgha hmətət.

* **5:12** Silas: Ngha ta Slna gwal ghunay 15:22, 40. † **5:13** Babila: Ngha ta Suna Yuhwana 17:5, Slna gwal ghunay 12:12, 25, 13:13, 15:37-39, Kwalasuhu 4:10, Filipiya. 24. Zwaña da: Ma sulkum (ngha ta 1 Timute. 1:2.).

Ka nza zdakatahudā Lazglafta nda kaghuni demdem, kaghuni gwal ma Kristi ya.

Deftera Lfidha Dzratawi New Testament in Hdi

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hdi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Hdi

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

f257b780-c0dd-5cce-9b20-430484439898